

# Shirley Boakye-Ansah

**English ⇌ Twi Translator & Interpreter**

**Twi ⇌ English Translator & Interpreter**

**Email: [shirleyboakyeansah@yahoo.com](mailto:shirleyboakyeansah@yahoo.com)**

**LinkedIn: <https://www.linkedin.com/in/shirley-boakye-ansah-80788b91>**

Accra, Ghana

---

## Professional Summary

Native Twi speaker and professional English–Twi Translator with over five years of experience delivering accurate, culturally appropriate, and high-quality language services. Skilled in translation, interpretation, subtitling, and voice-over across multiple subject areas. Although not formally degree-certified in linguistics, I bring strong practical expertise, professional CAT tool proficiency, and a proven track record of successful project

---

## Language Pair

- **English** (Source)
  - **Twi** (Target – Native)
  - **English -English**
- 

## Professional Experience

### **Freelance English–Twi | General Translator & Interpreter**

*Accra, Ghana | 2019 – Present*

- Provide professional English–Twi translation services for individual clients, translation agencies, NGOs, media houses, and corporate organizations
- Translate a wide range of documents including legal texts, marketing materials, educational content, medical documents, media scripts, and general business communication
- Successfully translated an estimated **50,000–100,000 words**, ensuring linguistic accuracy, cultural relevance, and client-specific terminology

- Deliver consecutive and simultaneous interpretation services for meetings, workshops, community engagements, religious programs, and training sessions
  - Provide subtitling and voice-over services for videos, advertisements, documentaries, and educational multimedia content
  - Proofread and edit translated texts to ensure clarity, consistency, and compliance with client guidelines
  - Utilize CAT tools such as Wordfast, OmegaT, and MetaTaxis to enhance productivity, consistency, and quality assurance
  - Maintain strict confidentiality, professional ethics, and adherence to deadlines across all projects
  - Build long-term client relationships through reliability, responsiveness, and high-quality deliverables
- 

## Services Offered

- Translation
  - Proofreading & Editing
  - Consecutive Interpretation
  - Simultaneous Interpretation
  - Subtitling
  - Voice-over
- 

## Areas of Specialization

- Advertising & Public Relations
  - Agriculture
  - Cosmetics & Beauty
  - Ecology & Environment
  - Education & Pedagogy
  - Fashion, Textiles & Clothing
  - Food & Nutrition
  - Journalism & Media
  - Law (General, Contracts, Banking & Finance, Taxation & Customs)
  - Linguistics & Localization
  - Medicine (General)
  - Printing & Publishing
  - Real Estate
  - Religion
  - Social Sciences
  - Telecommunications
  - General Content
-

## Tools & Technologies

- Wordfast
  - OmegaT
  - MultiCorpora
  - TransSuite2000
  - MetaTaxis
  - LingoTek
- 

## Professional Credentials

- Native Twi Speaker
  - **General Translation**
- 

## Availability & Rates

- Available for immediate work
  - Preferred rate: **\$0.07per word translated**
  - Preferred rate: **\$0.04per word (editing)**
  - Hourly rate: **From \$20 per hour**
  - Minimum charge per document: **\$200**
- 

## Location

Accra, Ghana